



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

Servogesteuertes Kolbensitzventil.
Dieses Ventil ist sowohl für neutrale gasförmige und flüssige Fluide, als auch bis zur Baugröße G1 für neutrale dampfförmige Fluide (Dichtungen aus PTFE + FPM) einsetzbar.

STEUERFUNKTIONEN

2/2-Wege. Servogesteuert.
Stromlos geschlossen.

WERKSTOFFE

Gehäuse: Messing
Innenteile: Edelstahl, Messing, FPM und PTFE
Sitzabdichtung: NBR
PTFE

ANSCHLUSS

G¹/₄ bis G2 (DIN ISO 228 T1)

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Gerätesteckdose nach DIN 43650-A

ANSCHLUSSSPANNUNG

24, 205 V Gleichstrom (DC)
24, 110, 230 V, 50-60Hz (AC)

LEISTUNGS-AUFNAHME

DC = 10 W (Magnet 60)
18 W (Magnet 59)
AC = 15 / 10 VA (Magnet 60)
45 / 35 VA (Magnet 59)

EINSCHALTDAUER

100%

SCHUTZART

IP 65 nach EN60529

MEDIUMDRUCK

1 - 25 bar, PTFE Sitzdichtung
0,5 - 40 bar, NBR Sitzdichtung

MEDIUMTEMPERATUR

-10°C bis + 90°C (NBR Sitzdichtung)
-10°C bis +200°C (PTFE Sitzdichtung)

UMGEBUNGSTEMPERATUR

-10°C bis +50°C

Achtung: Bei Standardspulen ist, in Abhängigkeit von den Betriebsbedingungen, eine Erwärmung der Spule bis zu 155 °C möglich.

EINBAULAGE

Beliebig; vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

Servo assisted piston seat valve for neutral gaseous and liquid fluids and with PTFE + FPM sealings also for neutral steamy fluids.

OPERATION

2/2-ways. Servo assisted.
Normally closed.

MATERIAL

Body: Brass
Internal parts: Stainless steel, brass, FPM and PTFE
Sealing: NBR
PTFE

CONNECTION

G¹/₄ up to G2 (DIN ISO 228 T1)

CABLE CONNECTION

With connector acc. to DIN 43650-A

VOLTAGES

24, 205 V direct current (DC)
24, 110, 230 V, 50-60Hz (AC))

POWER CONSUMPTION

DC = 10 W (solenoid 60)
18 W (solenoid 59)
AC = 15 / 10 VA (solenoid 60)
45 / 35 VA (solenoid 59)

DUTY CYCLE

100%

PROTECTION

IP 65 acc. to DIN EN60529

PRESSURE RANGE

1 - 25 bar, PTFE seat seal
0,5 - 40 bar, NBR seat seal

TEMPERATURE RANGE

-10°C bis + 90°C (NBR seat seal)
-10°C bis +200°C (PTFE seat seal)

TEMPERATURE OF THE ENVIRONMENT

-10°C up to +50°C

Attention: At standard coils the temperature of the coil could raise up to 155°C dependent on the operating conditions.

INSTALLATION

Optional; preferably solenoid vertical on top.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:

MBTG2S

2/2-Wege Magnetventil
servogesteuert

Messing



Type:

MBTG2S

2/2-way Solenoid Valve
servo assisted

Brass

Artikel- u. Bestellangaben: z.B. MBTG2S123659015
 = 2/2-Wege Magnetventil, servogesteuert, Messing / NBR, 230 V 50 Hz, G1/2"

1.- 3. Stelle Produkt	4. Stelle Anschlussart	5. Stelle Wege	6. Stelle Steuerung	7. Stelle Gehäusewerkstoff
MBT = Magnetventil, tellerdichtend	G = Gewindeanschluss	2 = 2/2-Wege	S = servogesteuert	1 = Messing
8. Stelle Dichtungswerkstoff	9. Stelle Spannungsart	10. Stelle Spannung	11. + 12. Stelle Magnetgrösse	13. - 15. Stelle Anschlussgrösse
1 = PTFE (nur bis G1) 2 = NBR	1 = Wechselstrom (AC) 2 = Gleichstrom (DC) 3 = Wechselstrom mit vorgebautem Gleichrichter	2 = 24 V (AC/DC) 4 = 110 V (AC) 5 = 205 V (DC) 6 = 230 V (AC)	60 = 10 Watt 15 / 10 VA 59 = 18 Watt 45 / 35 VA	008 = G ¼ 010 = G ⅜ 015 = G ½ 020 = G ¾ 025 = G 1 032 = G 1¼ 040 = G 1½ 050 = G 2

Ordering example: e.G. MBTG2S123659015
 = 2/2-way Solenoid valve, servo assisted, brass / NBR, 230 V 50 Hz, G1/2"

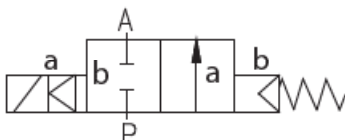
1.- 3. Digit Product	4. Digit Connection	5. Digit Ways	6. Digit Operation	7. Digit Body material
MBT = Solenoid valve disc sealed	G = Threaded connection	2 = 2/2-way	S = servo assisted	1 = Brass
8. Digit Seals material	9. Digit Type of voltage	10. Digit Voltage	11. + 12. Digit Solenoid size	13. - 15. Digit Connection size
1 = PTFE (only up to G1) 2 = NBR	1 = AC 2 = DC 3 = AC with mounted rectifier	2 = 24 V (AC/DC) 4 = 110 V (AC) 5 = 205 V (DC) 6 = 230 V (AC)	60 = 10 Watt 15 / 10 VA 59 = 18 Watt 45 / 35 VA	008 = G ¼ 010 = G ⅜ 015 = G ½ 020 = G ¾ 025 = G 1 032 = G 1¼ 040 = G 1½ 050 = G 2

Kenngrößen / Characteristic data

Magnetventil / solenoid valve	Anschlussgröße / connection	Magnet / solenoid [W / VA]	Nennweite / ND [mm]	Betriebsdruck / Operating pressure [bar]	kv- Wert / kv- value [m³/h]
MBTG2S11xx60008 MBTG2S12xx59008	G ¼	10 / 15 18 / 45	8	1 - 25 0,5 - 40	2,2
MBTG2S11xx60010 MBTG2S12xx59010	G ⅜	10 / 15 18 / 45	10	1 - 25 0,5 - 40	3,4
MBTG2S11xx60015 MBTG2S12xx59015	G ½	10 / 15 18 / 45	12	1 - 25 0,5 - 40	4,4
MBTG2S11xx60020 MBTG2S12xx59020	G ¾	10 / 15 18 / 45	20	1 - 25 0,5 - 40	7,0
MBTG2S11xx60025 MBTG2S12xx59025	G 1	10 / 15 18 / 45	25	1 - 25 0,5 - 40	10,5
MBTG2S12xx59032	G 1¼	18 / 45	32	0,5 - 40	25,00
MBTG2S12xx59040	G 1½	18 / 45	40	0,5 - 40	27,00
MBTG2S12xx59050	G 2	18 / 45	50	0,5 - 40	43,00

Schaltfunktion / Operation

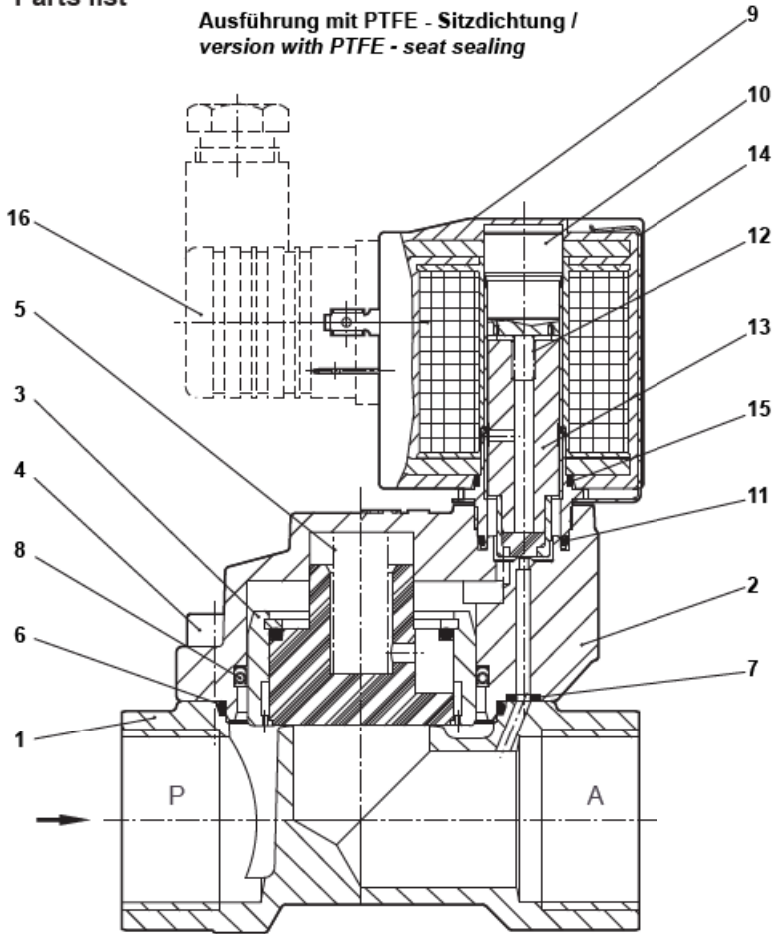
In Ruhstellung geschlossen / normally closed



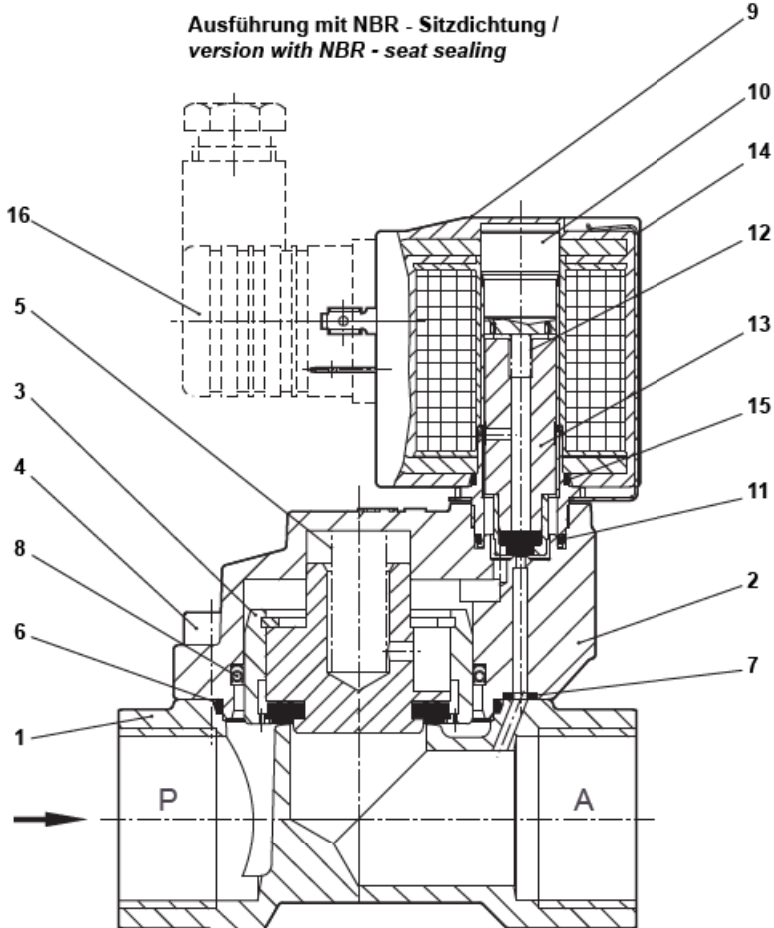
Erdung oder Schutzschaltung nach Vorschrift des zuständigen EVU.
 Absicherung entsprechend der Stromaufnahme. /
 For grounding refer to the regulations of your electric power supplier.
 Protection according to the power consumption.

**Stückliste /
Parts list**

**Ausführung mit PTFE - Sitzdichtung /
version with PTFE - seat sealing**

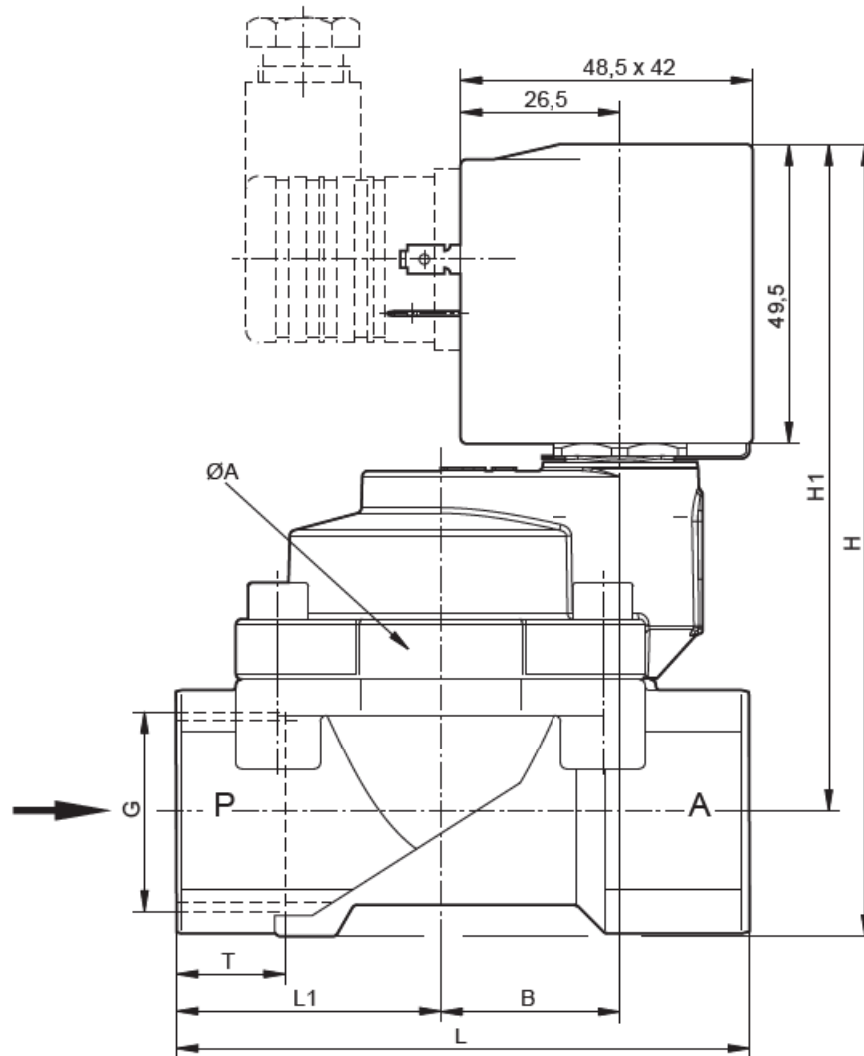


**Ausführung mit NBR - Sitzdichtung /
version with NBR - seat sealing**



Pos.	Bezeichnung	Description
1	Gehäuse	body
2	Ventildeckel	cap
3	Kolben	piston
4	Zylinderschraube	head cap screw
5	Druckfeder	spring
6	O-Ring	o-ring
7	O-Ring	o-ring
8	Nutring	lip seal
9	Magnethörper	solenoid
10	Magnethülse	core tube
11	O-Ring	o-ring
12	Druckfeder	spring
13	Anker	core
14	Federbügel	spring clip
15	O-Ring	o-ring

Abmessungen / Dimensions



G	L	L1	B	T	H	H1	ØA	[kg]
¼	60	27,5	19,5	12,0	105,0	93,5	44	0,83
⅓	60	27,5	19,5	12,0	105,0	92,5	44	0,82
½	67	31,0	19,5	14,0	107,5	93,5	44	0,85
¾	80	36,5	24,0	16,0	119,0	102,5	50	1,25
1	95	44,0	29,5	18,0	131,5	110,5	62	1,70
1¼	132	60,0	44,5	20,0	166,0	137,0	92	4,10
1½	132	60,0	44,5	22,0	166,0	137,0	92	3,85
2	160	74,0	54,5	24,0	186,0	151,5	109	5,60

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, Anhang II B
Hiermit erklären wir, dass die Magnetventile unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN 292	Sicherheit von Maschinen
EN 983	Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik
EN 60204-1	Elektrische Ausrüstung von Maschinen

Hinweis
Die Magnetventile sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

Hinweise zur EMV-Richtlinie
Durch eine geeignete elektrische Beschaltung der Ventile ist sicherzustellen, dass die Grenzwerte der harmonisierten Normen EN 80081-1 und EN 50082-1 eingehalten werden und damit die Richtlinie 89/336/EWG (Elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllt ist.

as defined by Machinery Directive 98/37/EC, Annex II B,
we herewith declare that the solenoid valves have been developed and designed by applying the following harmonised standards:

EN 292	Safety of machinery
EN 983	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics
EN 60204-1	Electrical equipment of machinery

Advice
These solenoid valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.

Advice regarding the EU Directive
Suitable wiring of the valve must assure that the limit values given by the harmonised standards EN 80081-1 and EN 50082-1 are being respected, thus fulfilling the requirements of Directive 89/336/EEC (electromagnetic consistency).